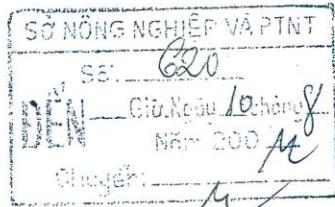


ỦY BAN NHÂN DÂN  
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

Số: 3956 /UBND-TM  
Về việc tăng cường công tác chống  
buôn lậu, gian lận thương mại và  
hàng giả trên địa bàn thành phố



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 09 tháng 8 năm 2012

CHI CỤC THÚ Y TP.HCM

CV.ĐỀN Số: 1700

Ngày 13 tháng 8/2012

Kính gửi:

- Các Sở ngành là thành viên Ban Chỉ đạo 127 TP;
- Ủy ban nhân dân các quận - huyện.

Thực hiện Công điện số 1126/CĐ-TTg ngày 03 tháng 8 năm 2012 của Thủ tướng Chính phủ về việc tăng cường công tác đấu tranh chống buôn lậu, gian lận thương mại và hàng giả.

Trước bối cảnh kinh tế thế giới và trong nước còn nhiều biến động, công tác chống buôn lậu, hàng giả và gian lận thương mại tiếp tục đối mặt với nhiều khó khăn, thách thức. Để thực hiện nghiêm chỉ đạo của Thủ tướng Chính phủ trong công tác chống buôn lậu, hàng giả và gian lận thương mại trên địa bàn thành phố, Ủy ban nhân dân thành phố chỉ đạo Chủ tịch Ủy ban nhân dân các quận - huyện, Thủ trưởng các sở ngành là thành viên của Ban Chỉ đạo 127 thành phố triển khai khẩn trương các công tác sau:

**1. Ủy ban nhân dân các quận - huyện:** Phối hợp với các sở, ngành liên quan; chỉ đạo các lực lượng chức năng ở địa phương tăng cường công tác kiểm tra và xử lý nghiêm các hành vi buôn lậu, hàng giả và gian lận thương mại, vệ sinh an toàn thực phẩm của các tổ chức, cá nhân trên địa bàn quận - huyện.

**2. Sở Công Thương:** Chỉ đạo Chi cục Quản lý thị trường tăng cường tổ chức kiểm tra, kiểm soát thường xuyên, liên tục nhất là các địa bàn trọng điểm; bảo đảm kiểm tra, phát hiện và xử lý kịp thời mọi hành vi buôn lậu, mua bán hàng cấm, đặc biệt chú trọng các mặt hàng xăng dầu, gia cầm, thực phẩm, động vật hoang dã; hành vi vận chuyển hàng hóa nhập khẩu không có giấy tờ hợp pháp; chú trọng kiểm tra các trung tâm phát luồng hàng hóa, trung tâm thương mại, chợ đầu mối, các điểm trung chuyển hàng hóa, kho tàng, bến bãi, ngăn chặn những hành vi chứa chấp hàng ngoại nhập lậu để phát luồng đi các tỉnh, thành phố khác. Xử lý nghiêm các hành vi vi phạm theo đúng quy định pháp luật, chuyển những vụ vi phạm có dấu hiệu hình sự sang cơ quan điều tra, khởi tố.

**3. Công an thành phố:** Chủ động xây dựng chuyên án điều tra, phát hiện, đấu tranh với các tổ chức, cá nhân có hành vi buôn lậu, gian lận thương mại, nhất là các đường dây, ổ nhóm buôn lậu. Tiếp nhận và điều tra khởi tố những vụ vi phạm có dấu hiệu hình sự do các cơ quan chức năng chuyển giao.

**4. Cục Hải quan thành phố:** Chịu trách nhiệm kiểm tra, ngăn chặn các hành vi xuất nhập khẩu hàng hóa thuộc diện hàng cấm, không khai báo, không thực hiện các thủ tục theo đúng quy định thuộc phạm vi kiểm soát của Hải quan.

**5. Bộ đội Biên phòng thành phố:** Chịu trách nhiệm kiểm tra, ngăn chặn các hành vi buôn lậu, hàng giả và gian lận thương mại ở khu vực cảng biển, cửa sông, bến bãi, tàu thuyền...

**6. Sở Khoa học và Công nghệ:** Chỉ đạo Thanh tra Sở và Chi cục Tiêu chuẩn – Đo lường – Chất lượng phối hợp với các cơ quan chức năng kiểm tra, xử lý các hành vi vi phạm gian lận về đo lường, chất lượng hàng hóa, xâm phạm quyền sở hữu trí tuệ và các vi phạm khác theo thẩm quyền trong hoạt động kinh doanh xăng dầu và khí dầu mỏ hóa lỏng.

**7. Sở Cảnh sát phòng cháy và Chữa cháy:** Có trách nhiệm phối hợp với các cơ quan chức năng tăng cường kiểm tra việc chấp hành các quy định về an toàn phòng chống cháy nổ trong hoạt động kinh doanh xăng dầu và khí dầu mỏ hóa lỏng. Xử lý thật nghiêm đối với các tổ chức, cá nhân cố tình găm hàng, dự trữ xăng dầu, khí dầu mỏ hóa lỏng không đảm bảo an toàn về phòng cháy chữa cháy tại khu dân cư.

**8. Sở Y tế, Sở Nông nghiệp và Phát triển nông thôn:** Tăng cường kiểm soát chặt chẽ và kiểm dịch thú y đối với sản phẩm là động vật, gia cầm nhập khẩu theo Công điện số 1108/CĐ-TTg của Thủ tướng Chính phủ ngày 31 tháng 7 năm 2012; có biện pháp hữu hiệu quản lý các chất kích thích tăng trưởng sử dụng trong chăn nuôi bảo đảm yêu cầu về an toàn, vệ sinh thực phẩm. Tiếp tục thực hiện Chỉ thị số 04/2012/CT-UBND ngày 18 tháng 02 năm 2012 của Ủy ban nhân dân thành phố về đẩy mạnh các biện pháp phòng, chống dịch bệnh gia súc, gia cầm trên địa bàn thành phố.

**9. Sở Thông tin và Truyền thông cùng các cơ quan thông tấn, báo chí thành phố:** Phối hợp chặt chẽ với các cơ quan chức năng phản ánh kịp thời, khách quan tình hình buôn lậu, hàng giả và gian lận thương mại; tiêu cực, bất cập trong hoạt động của các cơ quan chức năng, đồng thời tuyên truyền, vận động nhân dân không tham gia, không tiếp tay cho các hành vi vi phạm.

Ủy ban nhân dân các quận – huyện và các Sở ngành là thành viên Ban Chỉ đạo 127 thành phố căn cứ vào chức năng, nhiệm vụ được giao tổ chức, phối hợp thực hiện và báo cáo đầy đủ theo quy định./.

**Nơi nhận :**

- Như trên;
- Văn phòng Chính phủ;
- Ban Chỉ đạo 127/TW;

y;  
TP;

hồng CV;  
H. 78

8/2012

- PVN, TS, THB, VPH  
- CTTY, BVTV, QLCLTS

Đ/c: Số 101, Lê Duẩn, Phường  
Thị trấn Thủ Đức, TP. Hồ Chí Minh

10/8/2012  
H. 78



ZCZC HATW049 CĐ113  
CP16HANOI 711/710 3 1815

QV Thủ tướng Chính phủ điện:  
~~Chính~~ Ủy ban nhân dân Tp. Hồ Chí Minh

Công điện số: 1126/CĐ-TTg

Hà Nội, ngày 03 tháng 8 năm 2012

Về việc tăng cường công tác chống buôn lậu, gian lận thương mại và hàng giả.  
Thời gian gần đây hoạt động buôn bán, vận chuyển hàng không có giấy tờ hợp pháp bằng nhiều phương thức thủ đoạn phức tạp gia tăng, đang tiềm ẩn nguy cơ cao về lây lan các dịch bệnh, gây thất thu ngân sách, tác động xấu đến sản xuất và đời sống của nhân dân. Để ngăn chặn kịp thời, hiệu quả tình trạng này, Thủ tướng Chính phủ yêu cầu:

- Chủ tịch ủy ban nhân dân các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương chủ trì phối hợp với Ban Chỉ đạo 127 Trung ương, các Bộ, ngành liên quan phân công người có trách nhiệm, có năng lực trực tiếp chỉ đạo các đơn vị chức năng tăng cường lực lượng, phương tiện kiểm tra thường xuyên, liên tục nhất là các địa bàn trọng điểm bảo đảm kiểm soát, phát hiện, xử lý kịp thời mọi hành vi buôn lậu, mua bán hàng cấm, đặc biệt là các mặt hàng xăng dầu, gia cầm, thực phẩm động vật hoang dã, vận chuyển hàng nhập khẩu không thực hiện các thủ tục theo đúng quy định. Bố trí lực lượng bảo đảm quản lý kiểm soát tốt nhất hoạt động buôn bán, trao đổi hàng hóa tại các khu vực cửa khẩu, đường mòn, lối mở, cánh gà cửa khẩu, khu vực tập kết hàng hóa gần biên giới, khu vực chợ đầu mối, nơi tập kết hàng nhập lậu, các tuyến đường bộ, đường sắt, đường thủy và đường biển.
- Trưởng Ban Chỉ đạo 127 Trung ương chỉ đạo và yêu cầu Ban Chỉ đạo 127 các tỉnh, thành phố trước hết là Ban Chỉ đạo 127 các tỉnh có biên giới quy định và phân công cụ thể trách nhiệm của người đứng đầu từng cơ quan, đơn vị có chức năng, nhiệm vụ kiểm soát, ngăn chặn buôn lậu nhất là địa phương, địa bàn có cửa khẩu, khu kinh tế cửa khẩu, khu thương mại phải tổ chức và thực hiện việc kiểm tra, kiểm soát phát hiện kịp thời mọi hoạt động buôn lậu, buôn bán, vận chuyển hàng hóa nhập khẩu không có giấy tờ hợp pháp. Đồng thời có biện pháp hoặc kiến nghị xử lý cụ thể đối với tập thể, cá nhân nếu để xảy ra buôn lậu tại địa bàn, đơn vị, lĩnh vực phụ trách.
- Bộ Công an chỉ đạo các lực lượng chức năng và Công an các địa phương phối hợp chặt chẽ với các cơ quan có liên quan kịp thời ngăn chặn, phát hiện các tổ chức, cá nhân có hành vi buôn lậu, gian lận thương mại nhất là các đường dây ô nhóm buôn lậu để xây dựng chuyên án, đấu tranh, điều tra, làm rõ xử lý kịp thời.

4. Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn, Bộ y tế chỉ đạo các đơn vị chức năng tăng cường kiểm soát chặt chẽ và kiểm dịch thú y đối với sản phẩm là động vật, gia cầm nhập khẩu theo Công điện số 1108/CĐ-TTg của Thủ tướng Chính phủ ngày 31 tháng 7 năm 2012, đồng thời có biện pháp hữu hiệu quản lý các chất kích thích tăng trưởng sử dụng trong chăn nuôi bao đảm yêu cầu về an toàn, vệ sinh thực phẩm.
5. Các cơ quan thông tấn báo chí phối hợp chặt chẽ với các cơ quan chức năng phản ánh kịp thời, khách quan tình hình buôn lậu, hàng giả và gian lận thương mại; tiêu cực, bất cập trong hoạt động của các cơ quan chức năng, đồng thời tuyên truyền, vận động nhân dân không tham gia, không tiếp tay cho các hành vi vi phạm.
6. Giao Ban Chỉ đạo 127 Trung ương-kiểm tra, đôn đốc việc thực hiện bao đảm thực hiện tốt các nội dung Thủ tướng Chính phủ yêu cầu./.

KT. Thủ tướng

Phó Thủ tướng

Vũ Văn Ninh +

Col: QV 1126/CĐ-TTg 03 8 2012 1. 127 2. 127 127 127 3. 4.

1108/CĐ-TTg 31 7 2012 5. 6. 127 Ninh

NNNN

VĂN PHÒNG ỦY BAN NHÂN DÂN TP

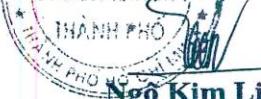
Số : 1119/SY-TM

Nơi nhận :

- TTUB : CT, các PCT;
- Các Sở, ngành là thành viên Ban chỉ đạo 127/TP;
- Ủy ban nhân dân các quận, huyện;
- VPUB: CPVP; Phòng TCTMDV, CNN, THKH;
- Lưu: VT, (TM-Cg) MH. 61

Bản chính  
Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 08 tháng 8 năm 2012

KT/CHÁNH VĂN PHÒNG  
PHÓ VĂN PHÒNG



Ngô Kim Liên